

A46, A535  
Velbert, Wuppertal



## رسیدن به محل با بس یا قطار شهری

بهترین راه برای رسیدن به ما این ایستگاه ها ست:

ایستگاه "Jubiläumsplatz"

با این بس به نمبرهای 68, 010, 013, 738, 741, 742  
مسیرهای 743, 745, 746, 748, 749 از تمامی مسیرها

ایستگاه "Am Kolben"

با این بس به نمبرهای 011 و 738 از  
مسیر دوسلدورف

ایستگاه "ME-Zentrum"

با قطار شهری S 28 از  
مسیر دوسلدورف

از آنجا برای رسیدن به ما حدود 10-15 دقیقه پیاده روی ضرور است

آدرس:

قریه داری Mettmann، تعمیر اداری نمبر 4، دوسلدورف، جاده 47،  
4.328 Mettmann 40822 اطاق

مرکز قریه داری Mettmann ذریعه این سازمان ها حمایت می شود:

Ministerium für Kinder, Familie,  
Flüchtlinge und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für  
Schule und Bildung  
des Landes Nordrhein-Westfalen



تاثرات

Kreis Mettmann, Der Landrat  
Düsseldorfer Straße 26, 40822 Mettmann  
www.kreis-mettmann.de



# برای فامیل هایی که به تازگی مهاجرت کرده اند

Velbert  
Wülfraath

Ratingen  
Heiligenhaus

© Kreis Mettmann, Vermessungs- und Katasteramt 2018

A3, A44, Düsseldorf  
Langenfeld, Monheim a.R., Ratingen

Haar  
Solingen

Erkrath  
Hilden



## مشاوره تحصیلی برای فامیل هایی که به تازگی مهاجرت کرده اند

والدین عزیز، سرپرستان عزیز،

شما به تازگی به همراه فامیل تان به منطقه  
Mettmann نقل مکان کرده اید.

### صمیمانه به شما خوش آمد می گوئیم!

در جرمنی کلیه اطفال از سن 6 تا 18 سال موظفند به مکتب  
بروند. ما با کمال میل برای پیدا کردن مکتب به شما کمک  
می کنیم.



### فرزند شما بین 6 تا 10 سال سن دارد؟

در این صورت فرزندان شما باید به مکتب ابتداییه برود.  
لطفا فرزندان را شخصا در نزدیک ترین مکتب ابتداییه  
راجستر کنید.  
لست آدرس مکاتب را می توانید از اداره معارف شاروالی  
شهرتان و یا ذریعه وب سایت زیر دریافت کنید:

<https://www.kreis-mettmann.de/Schulverzeichnis>

### فرزندان 11 تا 18 ساله است؟

در این صورت فرزندانتان باید به مکتب دوره بعد برود.



لطفاً با مرکز قریه داری Mettmann به تماس شوید. در  
اینجا می-توانید جهت انتخاب مناسب ترین نوع مکتب و  
انتخاب محل مکتب وقت مشاوره بگیرید.

### طرف مکالمه با شما



معلمه

Leonie Dirk

تلفون: 02104 99-2198



معلمه

Petra Schmidt

تلفون: 02104 99-2190

ایمیل: [integration@kreis-mettmann.de](mailto:integration@kreis-mettmann.de)

معلومات: [www.kreis-mettmann.de/integration](http://www.kreis-mettmann.de/integration)



برای زمان ملاقات لطفا موارد زیر را به همراه  
بیاورید:

- فرزندانتان
- پاسپورت فرزندانتان
- تصدیق راجستریشن فرزند
- کارنامه های اخذ شده از کشور اصلی
- شخص ترجمان / شخص جرمنی زبان. در  
صورت ضرورت امکان فراهم ساختن  
ترجمان را داریم.

محتوای جلسه مشاوره شامل:

- سابقه تحصیلی فرزند از ابتدا تاکنون
- میزان شناخت لسان های خارجی
- میزان شناخت لسان جرمنی
- تسلط به الفبای لاتین



مرکز قریه داری با یکی از مکاتب متناسب با  
شرایط شما، به تماس شده و سپس زمان پذیرش  
ذریعه پست و یا تماس تلفونی به شما معلومات  
خواهد داد.



در زمان تعیین شده به همراه فرزندتان در مکتب  
حضور داشته باشید. در صورت ضرورت امکان  
فراهم ساختن ترجمان وجود دارد.



سپس از طرف اداره صحت و سلامت یک نامه  
پستی دریافت خواهید کرد که در آن زمان معاینات  
طبی تحصیلی فرزندتان به شما اعلام خواهد شد.  
خواهشمند است زمان تعیین شده را در نظر داشته